

PUBLICATIONS
PD Dr. Irina A. Nevskaya

A) Dissertations and Monographs

- Nevskaya, I. A. (1990): *Sostav i funkcii deepričastij v šorskom jazyke*. (The inventory and functions of converbs in the Shor language). [Ph. D. dissertation, Institut jazykoznanija Kazaxskoj Akademii nauk, Alma-Ata]. Alma-Ata.
- Nevskaya, I. A. (1993): *Formy deepričastnogo tipa v šorskom jazyke*. (Forms of the converbial type in Shor). Novosibirsk: Izdatel'stvo Novosibirskogo gosudarstvennogo universiteta.
- Nevskaya, I. A. (1997): *Tipologija lokativnyx konstrukcij v tjurkskix jazykax Južnoj Sibiri (na materiale šorskogo jazyka)*. (A Typology of spatial constructions in South Siberian Turkic languages) [*Habilitation* dissertation, Institute of Philology, Siberian Division of the Russian Academy of Sciences]. Novosibirsk.
- Nasilov, D. M. & Isxakova, X. & Safarov, Š. & Nevskaya, I. A. (2001): Imperative sentences in Turkic languages. In: Ed.: Xrakovskij, V.S. *Typology of imperative sentences*. München: Lincom Press, 181-220.
- Isxakova, X. F., Nasilov, D. M., Nevskaya, I. A. (2004): Chapter 15. Ustupitel'nye konstrukcii v tjurkskix jazykax (Concessive constructions in Turkic languages). In: *Tipologija ustupitel'nyx konstrukcij*. Ed.: Xrakovskij, V. S. Sankt-Peterburg: Nauka. 425-452.
- Nevskaya, I. A. (2005). Prostranstvennye otnošenija v tjurkskix jazykax Južnoj Sibiri (na materiale šorskogo jazyka). Novosibirsk: Nika. 305 p.
- Nevskaya, I. A. (2005). Teoretičeskie osnovy opisanija prostranstvennyx otnošenij. Part II. Chapter 1. In: Širobokova, N. N. (Ed.). *Puti formirovanija lingvističeskogo landšafta Sibiri*. Novosibirsk: Nika. 35-42.
- Nevskaya, I. A. (2005): Inclusive and exclusive in Turkic languages. In: *Clusivity*. (Typological and case studies of the inclusive-exclusive distinction). Filimonova, E. (Ed.). John Benjamins Publishing Company Amsterdam/Philadelphia. 339-357.
- Isxakova, X. F., Nasilov, D. M., Nevskaya, I. A., Šencova, I. V. (2007) Èvidencial'nost' v tjurkskix jazykax. In. Xrakovskij, V. S. *Èvidencial'nost' v jazykax Evropy i Azii*. Sankt-Peterburg: Nauka. 469-519.
- Nevskaya, I. (2008) Depictive secondary predicates in South Siberian Turkic. In: Schroeder, Ch., Hentschel, G. Boeder, W. (Eds.) *Secondary predicates in Eastern European languages and beyond. Studia Slavica Oldenburgensia 16*. Oldenburg: BIS-Verlag der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg, 2008. 275-295.
- Nevskaya, I. A., Nasilov, D.M., Isxakova, X. F. Taxis v tjurkskix jazykax. (2009). In: Xrakovskij, V. S. (Ed.) *Tipologija taksisnyx konstrukcij*. Moskiva: Znak. 750–802.
- Tybykova, L. N., Nevskaya, I. A., & Erdal, M. (2012). *Katalog drevnetjurkskix runičeskix pjamjatnikov Respubliki Gornyj Altaj*. Gorno-Altajsk: Gorno-Altajskoe knižnoe izdatel'stvo.
- Pavlinkskaja, L.R., Schönig, C., Nevskaya, I. A. (Editors). 2012. *Dyrenkova. N. P. Tjurki Sajano-Altaja. Stat'i i ètnografičeskie materialy*. Compiled, edited, and commented by Pavlinkskaja, L.R., Schönig, C., Nevskaya, I. A. Sankt-Peterburg: Nauka.
- Dmitrij M. Nasilov, Xoršid F. Isxakova, Irina A. Nevskaya. (2012). Chapter 15. *Concessive constructions in Turkic Languages*. In: *Typology of Concessive Constructions*. Viktor S.

Xrakovskij (ed.) LINCOS Studies in Theoretical Linguistics 50. Lincom: Europe. 387-412.

- Erdal, M., Nevskaya, I. Nugteren, H., Rind-Pavlovski, M (Eds) et al. *Chalkan Manual. Part I*. Erdal, M., Nevskaya, I. Nugteren, H., Rind-Pavlovski, M (Eds). In print.
- In preparation – Erdal, M., Nevskaya, I. Nugteren, H., Rind-Pavlovski, M (Eds) et al. *Chalkan Manual. Part II*. Erdal, M., Nevskaya, I. Nugteren, H., Rind-Pavlovski, M (Eds).
- In preparation – Dyrenkova. N. P. *Šorskie épičeskie poëmy v zapisjax N. P. Dyrenkovoju*. Compiled, edited, and commented by Pavlinskaja, L.R., Schönig, C., Nevskaya, I. A. Sankt-Peterburg: Nauka. Pavlinskaja, L.R., Schönig, C., Nevskaya, I. A. (Herausgeber).

B) Edited books

- 1994 – *Šorskij sbornik. Vypusk I. Istoričesko-kul'turnoe i prirodnoe nasledie Gornoj Šorii*. Eds: Kimeev V. M. & Lavrent'eva, L. A. & Tokmašev, J. K. & Sogrina, N. G. & Bobrov, V. V. & Nevskaja, I. A. & Tivjakov, S. D. (Kemerovo: Kuzbassvuzizdat).
- 1996 – *Podgotovka sovremennogo specialista v sootvetstvii s gosudarstvennym obrazovatel'nym standartom: materialy raboty naučno-praktičeskoj konferencii. Čast' 8. Tjurkologija*. Novokuzneck. Eds: Redlix, S. M. et al. . Novokuzneck: Novokuzneckij gosudarstvennyj pedagogičeskij institut.
- 1998 – *Kačestvo podgotovki i problemy povyšeniya konkurentosposobnosti vypusnikov pedvuzov na rynke truda: Materialy naučno-praktičeskoj konferencii. Ėtnoregional'nyj komponent gumanitarnogo obrazovanija v Kuzbasse*. Eds: Redlix, S. M. et al. Novokuzneck: Novokuzneckij gosudarstvennyj pedagogičeskij institut.
- 1998 - *Šorskaja filologija i sravnitel'no-sopostavitel'nye issledovanija. Vypusk I*. Ed.: Nevskaya I. A. Novosibirsk: Novokuzneckij gosudarstvennyj pedagogičeskij institut. 1998.
- 2000 – *Čelkancy v issledovanijax i materialax XX veka*. (The Chalkan materials and research on the Chalkans in the twentieth century) *Altaistic researches*. Vol. 3. Eds: Funk, D. A., Nevskaya I. A. et al. Moskva: Institut étnografii i antropologii Rossijskoj akademii nauk.
- 2006 - Erdal, M., Nevskaya, I. (Eds) *Exploring the Eastern Frontiers of Turkic*. (Turcologica 60.). Wiesbaden: Harrassowitz. Review: Menz, A. Turkic languages. 129-132.
- 2008 – Nevskaya, I. A. (ed.). Tybykova, A. T., Čeremisina, M. I., Tybykova, L. N. *Osložnennoe predloženie v altajskom jazyke*. Novosibirsk.
- 2012 – Erdal, M., Nevskaya, I. Menz, A. (Eds). *Areal, typological and historical aspects of South Siberian Turkic*. Wiesbaden: Harrassowitz. [Turcologica 94].
- 2012 - *Dyrenkova. N. P. Tjurki Sajano-Altaja. Stat'i i étnografičeskie materialy*. Pavlinskaja, L.R., Schönig, C., Nevskaya, I. A. (Herausgeber). Zusammengestellt, bearbeitet und kommentiert von Pavlinskaja, L.R., Schönig, C., Nevskaya, I. A. Sankt-Peterburg: Nauka. 225-240.
- In print – Erdal, M., Nevskaya, I. Nugteren, H., Rind-Pavlovski, M (Eds). *Chalkan Manual. Part I*.
- In preparation – Erdal, M., Nevskaya, I. Nugteren, H., Rind-Pavlovski, M (Eds). *Chalkan Manual. Part II*.
- In preparation – Nevskaya, I. (Ed.) Interpreting Runic sources and the Altay corpus. Proceedings of the International Runic symposium, Gorno-Altajsk, 2009.
- In preparation – Erdal, M., Nevskaya, I., Nugteren, H. (Eds). Shor epic poems.

In preparation – Dyrenkova, N. P. *Šorskie epičeskie poëmy v zapisjax N. P. Dyrenkovej*. Pavlinskaja, L.R., Schönig, C., Nevskaya, I. A. (Herausgeber).

C) Articles

- Nevskaya, I. A. (1986): Sostav i semantika deepričastij v šorskom jazyke. (The inventory and semantics of Shor converbs). In: *Dialektologija i areal'naja lingvistika tjurkskix jazykov Sibiri*. Eds: Čeremisina, M. I. et al. Novosibirsk, 71-81 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1988): Deepričastie na *-p* kak komponent osložennogo i složnogo predloženiya v šorskom jazyke. (The Shor converb *-p* as a component of semi-complex and complex sentences in Shor). In: *Komponenty predloženiya (na materiale jazykov raznyx sistem)*. Eds: Čeremisina, M. I. et al. Novosibirsk, 154-169 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1988): Upotreblenie formy na *-rga* v šorskom jazyke. (The usage of the Shor form *-rga*). In: *Grammatičeskie issledovanija po tjurkskim jazykam*. Eds: Ubrjatova, E. I. et al. Novosibirsk, 43-67 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1988): Deepričastie na *-a/-e* v šorskom jazyke. (The converb *-a/-e* in Shor). In: *Tjurkologija - 88: Tezisy dokladov i soobščeniij Vsesojuznoj konferencii (7 - 9 sentjabrja 1988 goda)*. Eds: Baskakov, A. N. et al. Frunze: Ilim. 201-203 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1989): Grammatikalizacija deepričastija na *-p* ot glagola *pol-* v šorskom jazyke. (The grammaticalization of the converb *-p* of the verb *pol-* in the Shor language). In: *Predloženie v jazykax Sibiri*. Eds: Čeremisina, M. I. et al. Novosibirsk, 113-131 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1990): *Sostav i funkcii deepričastij v šorskom jazyke: Avtoref. diss. ... kand. filolog. nauk*. (The inventory and functions of converbs in the Shor language: Autoreferat of the Candidate thesis). Alma-Ata, 22 pp. (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1990): Struktura i semantika šorskix konstrukcij s deepričastijami na *-ganče* i *-baanče*. (Structure and semantics of the Shor constructions with the converbs *-ganče* and *-baanče*). In: *Morfologija glagola i struktura predloženiya*. Eds: Čeremisina, M. I. et al. (Novosibirsk), 24-38 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1990): O novom šorskom alfavite. (Concerning the modern Shor alphabet). In: *Tjurkskaja fonetika - 90: Pervaja Vsesojuznaja konferencija 25 - 28 nojabrja: Tezisy dokladov*. Eds: Kajdarov, A. T. et al. Alma-Ata. 88 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1992): Šorskoe deepričastie na *-a/-e* i proizvodnye ot nego formy. (The Shor converb *-a/-e* and its derivatives). In: *Xakasskaja dialektologija*. Eds: Patačakova, D. F. et al. Abakan, 129-144 (in Russian).
- Ivanov, D. J. & Nevskaya, I. A. (1992): Osnovnye principy razvitija šorskogo avtomatizirovannogo morfologičeskogo analiza (The main principles of a Shor automatic morphological analysis). In: *Languages, spiritual culture and history of Turks: traditions and contemporaneity: International conference proceedings (Tezisy dokladov i soobščeniij Meždunarodnoj konferencii 1992 goda v g. Kazani)*. Vol. 1. Eds: Baskakov A. N. et al. Kazan'. 252-254 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1993): Iz istorii šorskogo alfavita. (From the history of the Shor alphabet). In: *Jazyk i kul'tura altajcev*. Eds: Tybykova, A. T. et al. Gorno-Altajsk, 88-92 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1994): Funkcii infinitiva i punktuacija infinitivnyx konstrukcij v šorskom jazyke. (Infinitive functions and punctuation of infinitive constructions in Shor). In:

- Šorskij sbornik. Vypusk 1. Istoričesko-kul'turnoe i prirodnoe nasledie Gornoj Šorii.* Eds: Kimeev, V. M. & Lavrent'eva, L. A. & Tokmašev, J. K. & Sogrina, N. G. & Bobrov, V. V. & Nevskaja, I. A. & Tivjakov, S. D. Kemerovo: Kuzbassvuzizdat, 246-252 (in Russian).
- Esipova, A. V. & Nevskaya, I. A. (1994): Mašinnyj fond šorskogo jazyka i sozdanie naučno-metodičeskoj bazy dlja izučenija rodnogo jazyka šorcami. (The Shor computer data base and creation of a scientific foundation for teaching Shor). In: *Šorskij sbornik. Vypusk 1. Istoričesko-kul'turnoe i prirodnoe nasledie Gornoj Šorii.* Eds: Kimeev V. M. & Lavrent'eva, L. A. & Tokmašev, J. K. & Sogrina, N. G. & Bobrov, V. V. & Nevskaja, I. A. & Tivjakov, S. D. (Kemerovo: Kuzbassvuzizdat), 255-258 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1994): Praktičeskaja značimost' issledovanij po šorskomu jazyku v Novokuzneckom gosudarstvennom pedagogičeskom institute. (The practical value of Shor language research in the Novokuzneck State Pedagogical Institute). In: *Tezisy Vsesojuznoj konferencii "Sub'ekty federacii v uslovijax reform". 19 - 21 oktjabrja, Tomsk.* Tomsk. 124-125 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1994): Intensiv po anglijskoj grammatike na nejazykovom fakul'tete. (An intensive course of English grammar at a non-language faculty). In: *Problemy professional'noj podgotovki učitelja v aspekte gumanizacii obrazovanija. Tezisy dokladov naučno-praktičeskoj konferencii (nojabr' 1994 goda).* Eds: Kurilov, V. F. et al. Novokuzneck. 169-170 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1995): Leksiko-semantičeskie tipy sootnošenija ob'ekta lokalizacii i opornogo lokuma v šorskix lokativnyx konstrukcijax. (Lexico-semantic types of correlations between a located object and a reference object in Shor spatial constructions). In: *Soderžanie i texnologii mnogourovnevnogo obrazovanija. Čast' pervaja.* Eds: Kurilov, V. F. et al. Novokuzneck, 193-198 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1995): Prostranstvennye konstrukcii v šorskom jazyke. (Spatial constructions in Shor). In: *Tezisy meždunarodnoj konferencii "Aborigeny Sibiri: problemy izučenija isčezajuščix jazykov i kul'tur" v gorode Novosibirsk, ijun' 1995, Institut filologii SO RAN.* Eds: Derevjanko, A. P. et al. Novosibirsk. 55-59 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1996): Sposoby vyraženiya opornogo lokuma v šorskix lokativnyx konstrukcijax. (Ways of expressing a reference object in Shor spatial constructions). In: *Gornyj Altaj i Rossija. 240 let. Jazyki narodov Altaja i sopredel'nyx territorij. Literatura i fol'klor. (Materialy naučno-praktičeskoj konferencii "240 let dobrovol'nogo vxoždenija altajskogo naroda v sostav Rossijskogo gosudarstva i sovremennost'").* Eds: Tybykova, A. T. et al. Gorno-Altajsk: RIO "Univer-Print". 83-89 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1996): Vozroždenie šorskoj pis'mennosti i školy: xronika i lingvističeskij kommentarij. (The Revival of written Shor and of Shor schools: the chronology and a linguistic commentary). In: *Problemy etničeskoj istorii i kul'tury tjurko-mongol'skix narodov Južnoj Sibiri i sopredel'nyx territorij.* Ed.: Funk, D. A. Moskva. 77-88 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1996): Otnošenija prostranstvennoj lokalizacii i osnovnye parametry ix opisaniya. (Spatial relations and main parameters of their description). In: *Podgotovka sovremennogo specialista v sootvetstvii s gosudarstvennym obrazovatel'nym standartom: materialy raboty naučno-praktičeskoj konferencii. Čast' 8. Tjurkologija.* Eds: Kurilov, V. F. et al. Novokuzneck. 10-15 (in Russian).

- Nevskaya, I. A. (1996): Struktura i semantika statičeskix lokativnyx konstrukcij. (Structure and semantics of static spatial constructions). In: *Podgotovka sovremennogo specialista v sootvetstvii s gosudarstvennym obrazovatel'nym standartom: materialy raboty naučno-praktičeskoj konferencii. Čast' 8. Tjurkologija*. Eds: Kurilov, V. F. et al. Novokuzneck, 16-27 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1996): Prostranstvennye imena v sostave lokalizatorov v šorskom jazyke. (Spatial nouns as components of localizers in Shor). In: *Gumanitarnye nauki v Sibiri. Serija filologičeskaja*. 1996. N 3. Eds: Derevjanko, A. P. et al. Novosibirsk: Nauka, Sibirskoe otdelenie. 74-79 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1996): Situativnye lokativnye značenija šorskix padežej (Situational semantics of Shor case forms). In: *Jazyki narodov Sibiri*. Vypusk 3. Eds: Čeremisina, M. I. et al. Novosibirsk: Nauka, Sibirskoe otdelenie. 98-113 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1996): Locative constructions in Shor. In: *Abstracts. VIII. International conference on Turkish Linguistics. August 7-9, 1996*. Ankara. 61-62 (in English).
- Nevskaya, I. A. (1996): The present-day attempt to restore the social functions to the Shor language. In: *The Sixth International Conference on Minority Languages. Abstracts*. Gdansk. 43 (in English).
- Nevskaya, I. A. (1997): Prostranstvennye poslelogi-narečija v šorskom jazyke. (Spatial postpositions-adverbs in Shor) In: *Gumanitarnye nauki v Sibiri. Serija filologičeskaja*. 1997. N 4. Eds: Derevjanko, A. P. et al. Novosibirsk: Nauka, Sibirskoe otdelenie. 76-88 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1997): *Tipologija lokativnyx konstrukcij v tjurkskix jazykax Južnoj Sibiri (na materiale šorskogo jazyka): Avtoreferat dissertacii na soiskanie učenoj stepeni doktora filologičeskix nauk*. (A Typology of spatial constructions in South Siberian Turkic languages). Novosibirsk. 45 p. (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1998): Tipologija lokativnyx konstrukcij v jazykax Sibiri (A Typology of spatial constructions in Siberian languages) In: *Vestnik RGNF (The Journal of the Russian Foundation for Research in Humanities)*. Vypusk 4. Moscow. 256-269. (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1998): Funkcional'no-semantičeskoe pole prostranstvennosti v jazykax Sibiri. (The semantic field of space in the languages of Siberia). In: *Šorskaja filologija i sravnitel'no-sopostavitel'nye issledovanija. Vypusk 1*. 1998. Ed.: Nevskaya I. A. Novosibirsk: Novokuzneckij gosudarstvennyj pedagogičeskij institut. 3-17 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1998): Dinamičeskie lokativnye konstrukcii v šorskom jazyke. (The dynamic spatial constructions in Shor). In: *Šorskaja filologija i sravnitel'no-sopostavitel'nye issledovanija. Vypusk 1*. 1998. Ed.: Nevskaya I. A. Novosibirsk: Novokuzneckij gosudarstvennyj pedagogičeskij institut. 47-63. (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1998): Ėlementarnye prostye predloženiya ocenki rasstojanija v šorskom jazyke. (Elementary sentence constructions of distance evaluation in Shor). In: *Jazyki narodov Sibiri*. Vypusk 4. Eds: Čeremisina, M. I. et al. Novosibirsk: Nauka, Sibirskoe otdelenie. 31-35 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1998): Tipy lokativnyx predikatov v tjurkskix jazykax. (Types of spatial predicates in Turkic languages). In: *Jazyki narodov Sibiri*. Vypusk 4. Eds: Čeremisina, M. I. et al. Novosibirsk: Nauka, Sibirskoe otdelenie. 215-237 (in Russian).

- Esipova, A. V. Nevskaya, I. A. (1998): Novokuzneckij tjurkologičeskij centr i vozroždenie šorskoj pis'mennosti i školy. (The Novokuzneck Turkological centre and the revival of the Shor written language). In: *Kačestvo podgotovki i problemy povyšeniya konkurentosposobnosti vypusnikov pedvuzov na rynke truda: Materialy naučno-praktičeskoj konferencii. Ėtnoregional'nyj komponent gumanitarnogo obrazovanija v Kuzbasse*. Eds: Redlix, S. M. et al. Novokuzneck: Novokuzneckij gosudarstvennyj pedagogičeskij institut. 6-17 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1998): Osnovnye tipy imennyx i glagol'nyx skazuemyx v šorskom jazyke. (The main types of verbal and nominal predicates in Shor.) In: *Kačestvo podgotovki i problemy povyšeniya konkurentosposobnosti vypusnikov pedvuzov na rynke truda: Materialy naučno-praktičeskoj konferencii. Ėtnoregional'nyj komponent gumanitarnogo obrazovanija v Kuzbasse*. Eds: Redlix, S. M. et al. Novokuzneck: Novokuzneckij gosudarstvennyj pedagogičeskij institut. 64-71 (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1998): Subject valency of Shor gerunds. In: *The Mainz Meeting: Proceedings of the Seventh International Conference on Turkish Linguistics. August 3-6. 1994*. Eds: Johanson, L. et al. Wiesbaden: Harrassowitz. 234-243. (in English)
- Nevskaya, I. A. (1998): The revival of literary Shor. In: *Turkic Languages*. Volume 2. N. 2. Wiesbaden: Harrassowitz. 253-270. (in English).
- Nevskaya, I. A. (1998): Vvedenie. (Introduction). In: *Kačestvo podgotovki i problemy povyšeniya konkurentosposobnosti vypusnikov pedvuzov na rynke truda: Materialy naučno-praktičeskoj konferencii. Ėtnoregional'nyj komponent gumanitarnogo obrazovanija v Kuzbasse*. Eds: Redlix, S. M. et al. Novokuzneck: Novokuzneckij gosudarstvennyj pedagogičeskij institut. 3-4. (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (1999): Reflexive converbs in South Siberian Turkic - the rise of a new category. In: *21. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft. Sprachwandel. 24-26- Februar 1999 an der Universität Konstanz*. Konstanz. 87-88. (in English).
- Nevskaya, I. A. (1999): Vozvratnye deepričastija v sibirskix tjurkskix jazykax: stanovlenie novej kategorii? (Reflexive converbs in South Siberian Turkic - the rise of a new category?) In: *RES Linguistica: Sbornik statej k 60-letiju doktora filologičeskix nauk professora V. P. Neroznaka*. Moskva: Akademija. 403-420. (in Russian)
- Nevskaya, I. A. (1999): „Ne uspelo skazannoe slovo prozvučat'...“: vyraženie mgnovenogo sledovanija sobytij v šorskom jazyke. (“As soon as the word was spoken...”: the expression of immediate succession of events in Shor) In: *Novaja paradigma obrazovanija i puti ejo realizacii. Materialy konferencii, posvjaščennoj 35-letiju kafedry inostrannyx jazykov i 60-letiju Novokuzneckogo gosdarstvennogo pedagogičeskogo instituta*. Novokuzneck. 24-30. (in Russian)
- Nevskaya, I. A. (1999): Ėxistencial'nye predloženiya v šorskom jazyke (Existential sentences in Shor). In: Ed. Shirobokova, N. N. *Jazyki narodov Sibiri*. Vypusk 5. Ed.: Čeremisina, M. I. Novosibirsk: Sibirskij xronograf. 42-70. (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (2000): Shor-Russian contact features. In: *Languages in contact. Studies in Slavic and General Linguistics, vol. 28*. Eds: Gilbers, D., Nerbonne, J., Schaecken, J. Amsterdam-Atlanta: Rodopi. 283-298. (in English)

- Nevskaya, I. A. (2000): Elektronnyj korpus drevnetjurkskix textov doislamskogo perioda (An electronic corpus of Pre-Islamic Old Turkic texts). In: *Čtenija pamjati E. F. Čispijakova. Čast' 2. Materialy naučnoj konferencii. Novokuzneck. 4-6.* (in Russian)
- Čeremisina, M. I. & Nevskaya, I. A. (2000): 'I stood to lie down' and 'I sat down to leave': analytical modal infinitive constructions in South Siberian Turkic languages. In: *Turkic Languages. Volume 4. N. 2.* Wiesbaden: Harrassowitz. (in English).
- Nevskaya, I. A. (2001): Varying marking of spatial arguments in Siberian Turkic languages: a static Dative and a dynamic Locative. In: *Variierende Markierung von Nominalgruppen in Sprachen unterschiedlichen Typs. Studia Slavica Oldenburgensia. 4.* Eds: Boeder, W. & et Hentschel, G. , Oldenburg: BIS-Verlag. 293-305. (in English).
- Nevskaya, I. A. (2001): To be or not to be egocentric: deictic semantics of non-deictic spatial elements in South Siberian Turkic. In: Eds: Comrie, B. et al. *International symposium on deictic systems and quantification in languages spoken in Europe and North and Central Asia. Udmurt State University, Izhevsk, Udmurtia, May 22-25, 2001. Abstracts.* 40-43.
- Nevskaya, I. A. (2001): Vzaimodejstvie kategorij évidencial'nosti, mirativnosti i oposredovannosti v šorskem jazyke. (Correlation of evidentiality, mirativity and indirectivity in Shor.) In: Eds: Xrakovskij, V. S. *Kategorii glagola i struktura predloženiya.* (Verb categories and sentence structures.) *Tezisy meždunarodnoj konferencii.* Sankt-Peterburg, 2001. 56-57.
- Nevskaya I. A. (2001): Upotreblenie datel'nogo padeža v statičeskom značenii v šorskix prostranstvennyx konstrukcijax. (Static semantics of the dative case in Shor). In: Ed.: Tybykova, L. N. & Tydykova, N. N. *Altajskaja filologija. Gorno-Altajsk: GAGU.* 75-81. (in Russian).
- Nevskaya, I. A. (2001). Morfoložičeskie processy v južno-sibirskix tjurkskix jazykax, stimuliruemye kontaktami s russkim jazykom (Morphological processes in South Siberian Turkic facilitated by their contacts with Russian). In: Eds: Mixal'čenko, V. Ju. Et al. *Jazyk i obščestvo na poroge novogo tysjačel'etija: itogi, perspektivy. (Language and society on the threshold of the new millennium. Results and prospects.)* Moscow: Editorial URSS. 331-333.
- Nevskaya I. A. (2002): Evidentials, indirectives and miratives in Shor. In: Eds: Demir, N. & Turan, F. *Scholarly depth and accuracy. A Festschrift to Lars Johanson.* Ankara: Grafiker, 307-323.
- Nevskaya, I. A. & Menz, A. (2003): The static dative as a South Siberian areal feature. In: Eds: Özsoy, S. et al. *Studies in Turkic Linguistics: Proceedings of the Tenth International Conference in Turkish Linguistics.* Istanbul: Boğaziçi University Press. 373-385.
- Nevskaja, I. (2003): To be or not to be egocentric: deictic semantics of non-deictic spatial elements in South Siberian Turkic // International symposium on deictic systems and quantification in languages spoken in Europe and North and Central Asia- Udmurt State University, Izhevsk, Udmurt Republic. Russia. May 22-25, 2001. Compiled and edited by Pirkko Suihkonen and Bernard Comrie. 116-130. (1,7 a.л.).
- Nevskaia, I. A. (2004): Drevnetjurkskie texty domongol'skogo perioda: élektronnyj korpus (VATEC). In: *37th meždunarodnyj kongress vostokovedov. Tezisy.* T. I. Moskva, 2004. 134.

- Nevskaya, I. A. (2005): Polipredikativnyx konstrukcii, obrazuemye formoj na -SA v šorskom jazyke. In: *Altajskie jazyki i vostočnaja filologija*. Bičeldej et al. (Eds.). Moskva: Vostočnaja literatura, RAN. 291-300. (in Russian)
- Nevskaya, I. A. (2005): The Typology of prospective in Turkic languages. In: *Sprachtypologie und Universalienforschung. Language typology and Universals*. Focus on: Sentence types and sentence structures. Gippert, J., Erdal, M. & Voßen, R. (Eds.). 58/1, 111-123.
- Nevskaya, I. A. (2005): Inclusive and exclusive in Turkic languages. In: *Clusivity*. (Typological and case studies of the inclusive-exclusive distinction). Filimonova, E. (Ed.). John Benjamins Publishing Company Amsterdam/Philadelphia. 339-357. (in English).
- Nevskaya, I. A. (2005) O kategorial'nom statuse imperativnyx form pervogo lica needinstvennogo čisla v sibirskix tjurkskix jazykax. In: Šencova, I. V. (Ed.). *Jazyki, istorija, kul'tura tjurkskix narodov Južnoj Sibiri i privilegajuščix regionov. Materialy meždunarodnoj konferencii, posvjaščennoj 75-letiju so dnja roždenija Ė. F. Čispijakova*. Novokuzneck: Kuzbasskaja pedagogičeskaja akademija. 54-58. (In Russian).
- Nevskaya, I. A. (2005). Komp'juternye bazy lingvističeskix dannyx kak osnova dlja soxranenija i vozroždenija korennyx tjurkskix jazykov Sibiri. In: Proceedings of the international conference on indigenous languages of Siberia in Novosibirsk. In: Radčenko, V. V. & Šatrova, V. Ja. (eds). *Obrazovanije i ustojčivoje razvitie korennyx narodov Sibiri (Education and sustainable development for indigenous peoples of Siberia. Proceedings of the international scientific and practical conference, April 26-28, 2005, Akademgorodok)*. Novosibirsk: Novosibirskij gosudarstvennyj universitet. 90-99. (in Russian)
- Nevskaya, I. A. (2005). Concessive and adversative constructions in Siberian Turkic. *Turkic languages*, 2005, 9/2, 234-251.
- Nevskaya, I. A. (2006). The Functional Field of Space in Turkic Languages. In: Erdal, M., Nevskaya, I. (Eds) *Exploring the Eastern Frontiers of Turkic*. (Turcologica 60.). Wiesbaden: Harrassowitz, 2006. 91-99.
- Erdal, M, Nevskaya, I. A. (2006). Introduction. In: Erdal, M., Nevskaya, I. (Eds) *Exploring the Eastern Frontiers of Turkic*. (Turcologica 60.). Wiesbaden: Harrassowitz, 2006. VII-XIV
- Nevskaya, I. (2007). Ethno-linguistic progresses in Post-Soviet South Siberia. In: *Cultural Changes in the Turkic World*. Würzburg: Ergon Verlag. 107-123.
- Nevskaya, I. A. and Gehrke, R. (2007). Ėlektronnyj korpus drevnetjurkskix textov doislamskogo perioda: (VATEC). In: Kljaštornyj, S. G. et al. (eds.). *Tjurkologičeskij sbornik 2006*. Moskva: Vostočnaja literatura. 246–260.
- Tybykova, L. N., Nevskaya, I. A. (2007). O proekte “Dokumentacija, katalogizacija, dešifrovka I publikacija drevnetjurkskix runičeskix pamjatnikov Respubliki Altaj. In: *Naučnyj vestnik GAGU. Vypusk 2*. Gorno-Altajsk: Izdatrel'stvo GAGU. 121-124
- Nevskaya, I. A. (2008). Rabota s arxivom N. P. Dyrenkovej. In: *Istoriko-kul'turnoe vzaimodejstvie narodov Sibiri. Materialy meždunarodnoj naučno-praktičeskoj konferencii, posvjaščennoj 80-letiju sp dnja roždenija A. I. Čudojakova*. Novokuzneck. 278-280.
- Nasilov; D. & Nevskaya, I. (2008). Obituary Ščerbak. In: *Turkic languages, Volume 12, Number 2*, 155–160.
- Tybykova, L. N., Nevskaya, I. A. 2008. Ėkspedicii po izučeniju drevnix runičeskix pamjatnikov Gornogo Altaja po Respublikanskoj programme „Soxranenie i razvitie altajskogo

- jazyka“. In: *Naučnyj vestnik GAGU. Vypusk 3. Gorno-Altajsk: Izdatrel'stvo GAGU. 68–71.*
- Nevskaya, I. (2009). Inclusive and exclusive forms in the Turkic imperative paradigm. In: Ay, S. et al. (eds.). *Essays on Turkish Linguistics (Proceedings of the 14th International Conference on Turkish Linguistics, August 6-8). (Turcologica 79).* Wiesbaden: Harrassowitz, 2009. 421–430.
- Nevskaya, I. & Šalamaj, O. (2009). Renewal of focal intraterminals in Shor dialects. In: *Turkic languages, Volume 13, Number 1*, 61–78.
- Tybykova, L. N., Nevskaya, I. A. 2009. Proekt “Dokumentacija, katalogizacija, dešifrovka I publikacija drevnetjurkskix runičeskix pamjatnikov Respubliki Altaj. In: *Rossijskaja tjurkologija, 1*, 84–87.
- Nasilov, D. M. & Nevskaya, I. A. (2009). Pamjati A. M. Ščerbaka (1926–2008). In: *Rossijskaja tjurkologija. Number 1.* 112–115.
- Nevskaya, I. (2010). Inclusive and exclusive in Altaic languages. In: Johanson, L. & Robbeets, M. (Eds.) *Transeurasian verbal morphology in a comparative perspective: genealogy, contact, chance.* (Turcologica 78). Wiesbaden: Harrassowitz. 115–128.
- Nevskaya, I. A. (2010). Ustupitel'nye i protivitel'nye konstrukcii v tjurkskix jazykax Sibiri. In: *Rossijskaja tjurkologija. Number 2.* 17–23.
- Nevskaya, I. (2010). Converbs as depictive secondary predicates in South Siberian Turkic. In: Boeschoten, H. & Rentzsch, Ju. (Eds.) *Turcology in Mainz. (Turcologica 80).* Wiesbaden: Harrassowitz, 2009. 191–200.
- Nevskaya, I. (2010). The Old Turkic form –gAlI. In: Kappler, M. et al. (Eds.). *Trans-Turkic Studies. Festschrift in Honour of Marcel Erdal. Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi 49.* İstanbul: Mehmet Ölmez. 155–166.
- Nevskaya, I. A. & Tybykova, L. N. (2010). Pis'mennaja istorija Respubliki Altaj (po resul'tatam ekspedicij 2003-2008 gg). In: *Tuvinskaja pis'mennost' i voprosy issledovanija pis'mennostej i pis'mennyx pamjatnikov Rossii i Central'no-Aziatskogo regiona. Materialy Meždunarodnoj naučnoj konferencii, posvjaščennoj 80-letiju tuvinskoj pis'mennosti (g. Kyzyl, 1-4 ijulja 2010). Volume 1.* Abakan: Xakasskoe knižnoe izdatel'stvo. 48-52.
- Tybykova, L. N., Nevskaya, I. A. (2010a). Drevnetjurkskie serebrjanye sosudy s runikoj. In: *Respublika Altaj. Kratkaja enciklopedija.* Novosibirsk: Arta. 147.
- Tybykova, L. N., Nevskaya, I. A. (2010b). Drevnetjurkskoe runičeskoe pis'mo. In: *Respublika Altaj. Kratkaja enciklopedija.* Novosibirsk: Arta. 147-148.
- Tybykova, L. N., Nevskaya, I. A. (2010c). Tjurkskie runičeskie pamjatniki Altaja. In: *Respublika Altaj. Kratkaja enciklopedija.* Novosibirsk: Arta. 310-311.
- Tybykova, L. N., Nevskaya, I. A. (2010d). Runičeskie pis'mena Kalbak-Taša. In: *Respublika Altaj. Kratkaja enciklopedija.* Novosibirsk: Arta. 268
- Tybykova, L.N., Nevskaya, I.A. (2010e). Serebrjanye sosudy Altaja s drevnetjurkskimi runičeskimi nadpisjami. In: *Materialy meždunarodnoj konferencii, posvjaščennoj 140-letiju Č. I. Gurkina.* Gorno-Altajsk. 91-93.
- Nevskaya, I. (2010). Altay Runik hareli yazıtların bazı paleografik ve ortografiköz özellikleri. In: *Orhon yazıtların bulunuşundan 120 yıl sonra. III. Uluşlararası Türkiyat Araştırmaları Sempozyumu, 26–29. Mayıs 2010. Bildiri Özetleri.* 78–80.

- Nevskaya, I. & Tažybaeva, S. (2010). Depictive predicates in Northwest Turkic. In: *Abstracts of the 15th International Conference on Turkish Linguistics. August 20-22, 2010. Szeged, Hungary.*
- Matočkin, E. P., Tybykova, L. N., Nevskaya, I. A., M. Erdal. 2010. Petroglify i runičeskie nadpisi na plitax iz Kezek-Elani. In: *Uralo-altajskie issledovanija, 2.* 17-23.
- Nasilov, D.M., Nevskaya, I. (2010). In memoriam Vladimir P. Nedjalkov. *Turkic languages*, Volume 14, Number 2, 7-13.
- Tybykova, L. N., I. A. Nevskaya, M. Erdal. (2011): Novaja drevnetjurkskaja nadpis' okolo sela Tuekta. *Rossijskaja tjurkologija*, 1/4 Ss. 3-6.
- Nevskaya, I. & L. Tybykova (2011). Old Turkic Runic inscriptions in the vicinity of the village Tuekta, Altay Republic, Russian Federation. *Ötüken'den İstanbul'a Türkçenin 1290 Yılı (720-2010). From Ötüken to Istanbul, 1290 Years of Turkish (720-2010)*, İstanbul, pp. 309-324.
- Nevskaya, I.A. (2011). Depiktivnye vtorostepennye predikaty v tjurkskix jazykax. In: Kočergina, V. A. (Ed.) *Sinxronnoe i diaxronnoe v sravnitel'no-istoričeskom jazykoznanii*. Moskva: Dobrosvet. Izdatel'stvo "KDU". 171-175.
- Nevskaya, I. A. (2011). K probleme vzyimodejstvija drevnetjurkskogo teksta i graffiti v runičeskix pamjatnikax Respubliki Altaj. In: Žoldasbekov, M. et al. (Eds). *Tjurkskij mir: istorija i sovremennost'.* Tezisy meždunarodnogo tjurskologičeskogo simpoziuma. Astana: Izdatel'stvo Evrazijskogo Universiteta im. L. N. Gumiljeva. 96.
- Nevskaja, I. A. Tažybaeva, S. Ž. (2011). Formirovanie mežfrazovyx sredstv svjazi v resul'tate kompressii vyskazyvanija v jazykax raznyx system (na materiale russkogo i tjurkskix jazykov). In: Verbickaja, L. A., Lü Limin, Jurkova, E.E. (eds.). *Russkij jazyk i literatura vo vremeni i prostranstve. XII congress Asociacii prepodavatelej russkogo jazyka i literatury.* 693-696.
- Nevskaya, I.A. (2011). Kategorija prospektiva i nekotorye prospektivnye formy v čalkanskom jazyke. In: Kidiekova, I.K. (ed.). *Istoriko-kul'turnoe nasledie Xakassii: Materialy meždunarodnoj naučnoj konferencii, posvjaščennoj 85-letiju so dnja roždenija Ja.I. Sunčugaševa.* Abakan: Izdatel'stvo Xakasskogo gosudarstvennogo universiteta. 181-189.
- Nevskaya, I. A., Dubrovskaja, O.V. (2011). Strukturnye tipy temporal'nyx polipredikativnyx konstrukcij v šorskom jazyke. In: *Vestnik Baškirskogo universiteta*, Vol. 16, № 3. Ufa: Izdatel'stvo Baškirskogo universiteta. 743-751.
- Nevskaya, I. A., Dubrovskaja, O.V. (2011). Semantičeskie tipy temporal'nyx polipredikativnyx konstrukcij v šorskom jazyke. In: *Rossijskaja tjurkologija*, Vol. 2 (5). Moskva-Kazan'. 12-28.
- Nevskaya, I. (2011). Some paleographic and orthographic features of Altay Runic inscriptions. In: *Orkhon Yazıtların.yn Bulunuşundan 120 Yıl sonra. Proceedings of the 3rd Runic symposium Orkun H.N. Eski Türk yazıtları.* 2. Cilt. Ülkü Çelik Şavk (Editor). Ankara. 589-599.
- Nevskaya, I.A. (2011). Depiktivnye konstrukcii v južno-sibirskix tjurkskix jazykax v sravnitel'no-sopostavitel'nom aspekte. In: *Sbornik tezisev dokladov 26-oj Meždunarodnoj konferencii „Dul'zonosvskie čtenija“.* Tomsk. 59-64.
- Nevskaya, I.A. (2011). Nedavnie otkrytija v Gornom Altae: altajskij svod drevnetjurkskix runieskix pamjatnikov. In: *Naučnyj Tatarstan*, № 4. 205-213.

- Nevskaya, I. A. (2011): Recently discovered Old Turkic Runic inscriptions in Mountainous Altai. In: Mehmet Ölmez, Fikret Yıldırım (Eds.) *Orta Asya'dan Anadolu'ya alfabeler. 29-30 Mayıs 2007 Eskişehir. Bildiler.* (Türk dilleri araştırmaları dizisi: 62). İstanbul: Eren. 9-20.
- Nevskaya, I. A. (2012). Kategorija inkljusiva i èkskljusiva v altajskix jazykax. In: *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogičeskogo universiteta.* 2012, Volume 1 (116). 75-81.
- Erdal, M., Nevskaya, I., Menz, A. Introduction. 2012. In: Erdal, M., Nevskaya, I., Menz, A. (Eds). *Areal, typological and historical aspects of South Siberian Turkic.* Wiesbaden: Harrassowitz, 2012. C. 3-4.
- Nevskaya, I. 2012. The inhabitants of the Underworld and their plants. In: Erdal, M. et al. (Eds.). *Botanica i Zoologica in der türkischen Welt. Festschrift für Ingeborg Hauenschild.* Turcologica 90. Wiesbaden: Harrassowitz. 111-117.
- Nevskaya, I. 2012. Standards of creating electronic dictionaries of endangered languages: the RELISH project. In: *Abstracts of the 4th International Turkish Studies Symposium. Endangered Turkic Languages and Cultures, Ankara, Turkey, May 23-26, 2012.* 44.
- Tybykova, L. N. & Nevskaya, I. A. 2012. Principy numeracii i sozdanie Svodnoj tablicy nagpisej v „Kataloge drevnetjurkskix runičeskix pamjatnikov Gornogo Altaja. In: *Osnovnye tendencii razvitija altaistiki v izmenjajushchixsja mirovozzrenčeskix uslovijax. Materialy Meždunarodnoj konferencii.* Volume II. Gorno-Altajsk: Media-Print. 270-273.
- Nevskaya, Irina. 2012. Prospective in Turkic Languages. Workshop proposal. *Abstracts of the 16th ICTL, Ankara, Middle East Technical University. September 2012,* 200.
- Nevskaya, Irina, Tazhybaeva, Saule. 2012. Prospective in Kazakh in comparison with South Siberian Turkic languages. In: *Abstracts of the 16th ICTL, Ankara, Middle East Technical University.* September 2012, 168-170.
- Nevskaya, Irina. 2012. Issues of Harmonisation of Digital Standards& the RELISH project. *Abstracts of the 16th ICTL, Ankara, Middle East Technical University. September 2012,* 219-220.
- Nevskaya, Irina. 2012. Locational and Directional relations and their extension ´to tense and aspect in South Siberian Turkic. In: *45th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea. Book of Abstracts.* Stockholm University, 2012. 222-223.
- Nevskaya, I., Tazhivaeva, S. 2012. Depictive predicates in Kazakh in a comparative perspective. In: *The Szeged Conference. Proceedings of the 15th ICTL.* Szeged. 331-340.
- Aristar-Dry, H., Drude, S., Windhouwer, M., Gippert, J., Nevskaya, I. 2012. [Rendering Endangered Lexicons Interoperable through Standards Harmonization: The RELISH Project.](#) In Calzolari, N. et al (eds), *Proceedings of the Eighth International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2012).* European Language Resources Association (ELRA). İstanbul, Turkey, May 23-25, 2012. 766-770.

Artikel im Druck:

- Nevskaya, I. im Druck: Sovmestnye rossijsko-germanskije tjurkologičeskie projekty v Južnoj Sibiri. Proceedings of the Regional Conference at the Institute of Philology of the Russian Academy of Sciences in Novosibirsk in 2008.

- Nevskaya, I. & L. Tybykova, im Druck: The history of writing in Mountainous Altai. Im Sammelband der Vorträge der 3. Deutschen Turkologenkonferenz, Frankfurt a.M.
- Windhouwer, M., Petro, J., Nevskaya, I., Drude, S., Aristar-Dry, H. Gippert, J. Creating a Serialization of LMF: The experience of the RELISH project. In *LMF: Lexical Markup Framework, Theory and Practice*, Gil Francopoulo (ed). ISTE (Europe)/Wiley (US). 2013. (to appear)
- Nevskaya, I. Shor. In: *Manual of Endangered Turkic Languages*. Ankara.
- Nevskaya, I., Ozonova, A., Erdal, M. Nugteren, H., Rind-Pawlowski, M. Chalkan. In: *Manual of Endangered Turkic Languages*. Ankara.
- Nevskaya, I. Standards of creating electronic dictionaries of endangered languages: the RELISH project. In: Proceedings of the 4th International Turkish Studies Symposium. Endangered Turkic Languages and Cultures, Ankara, Turkey, May 23-26, 2012.

D) Internet Publications

1. As a member and the coordinator of a research team working on the Old Turkic Corpus project (the heads of the project are Prof. Erdal, Prof. Gippert, Prof. Röhrborn, Prof. Zieme, the researchers are Dr. Gehrke, Dr. Nevskaya, Dr. Knüppel, Dr. Taube), I prepared new editions of a number of Old Turkic texts in Runic, Uighur, Manichaeian, Sogdian and Syriac scripts:
 - 1) *Irk Bitig* (A Book of Omens, Runic script)
 - 2) *Steine* (Stones: a cosmogonic text, Runic script)
 - 3) *Hwastwaneft* (A Confession of Sins of Manichaeians): the London roll (in full), the Berlin and the Saint-Petersburg manuscripts (partially), and a compiled text
 - 4) *Pa«catantra* fragments (Fables, Uighur script)
 - 5) *Wedding blessings* (a Nestorian text, Syriac script)
 - 6) *Buddhist texts in Sogdian script* (34 fragments)
 - 7) *Manichaeian texts* (about 100 fragments, Manichaeian and Uighur scripts)
 - 8) *Maitrisimit* (Uighur script)

The texts are presented in the HTML format. The edition includes transliteration, transcription, translation into German or English, and morphological analysis. The texts have been published on a CD and on the Internet on the websites of the Frankfurt University (<http://vatec2.fkidg1.uni-frankfurt.de>).

2. As a co-head of an international research team working on an electronic database of the Shor language I am preparing a number of Shor texts and a Shor lexicon for publication on the Internet. A preliminary version of the Shor-Russian lexicon and some samples of analyzed Shor text can be viewed on the website <http://shoriya.ngpi.rdtc.ru>.
3. A corpus of Altay Runic inscriptions has been published on the website www.altay.uni-frankfurt.de.